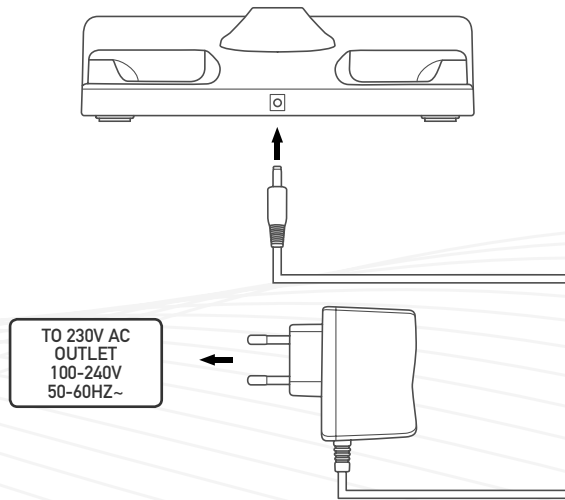
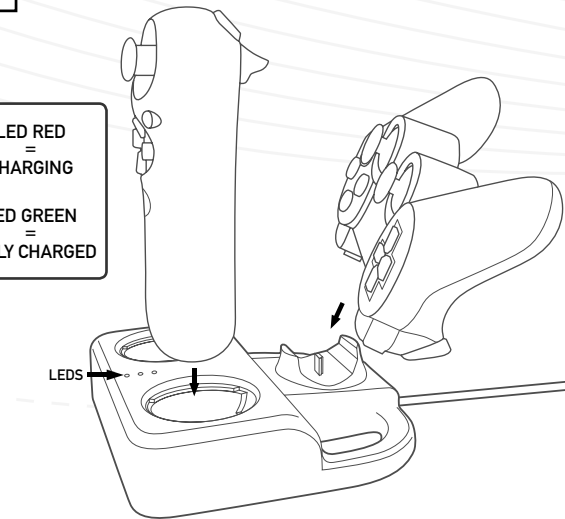


1



2



SE

1. Koppla ihop laddningsstationen med medföljande nätdel och sätt den i ett 230V-uttag.
2. Sätt PS3®-kontrollen i motsvarande laddningsfack. Du kan ladda upp till tre apparater samtidigt. Var noga med att placera dem rätt: Det bakre facket är avsett för en PS3® gamepad* och de båda främre för motion- eller navigationskontroller i valfri kombination. Under laddningen lyser motsvarande indikatorlampa rött; när laddningen är färdig lyser den grönt.

DK

1. Forbind opladestationen med den vedlagte strømforsyning og sæt den ind i en 230-V-stikdåse.
2. Sæt dine PS3®-controllere på den tilsvarende position. Op til tre enheder kan oplades samtidigt. Hold herved øje på den korrekte positionering: Det bageste slot holder din PS3®-gamepad*, de forreste slotte er beregnet til Motion- eller Navigation-controllere i valfri kombination. Under opladningen lyser den pågældende LED rødt; hvis opladningen er afsluttet lyser den grøn.

PL

1. Połącz stację ładowania z dowolnym zasilaczem, a następnie podłącz go do gniazdka zasilania 230V.
2. Umieść kontroler PS3® we właściwym gnieździe. Jednocześnie możesz ładować nawet trzy urządzenia. Zwróć uwagę na właściwe podłączenie: Tylny gniazdo jest przeznaczone do gamepada PS3®, natomiast dwa przednie do kontrolerów ruchu i nawigacji w dowolnej kombinacji. W czasie ładowania świeci się czerwona dioda; po zakończeniu ładowania dioda zmienia kolor na zielony.

HU

1. Csatlakoztassa a töltőállomást a mellékelt tápegységgel és dugja be a tápegységet egy 230 V-os konnektorba.
2. Helyezze a PS3® vezérlőt a megfelelő felvő helyre. Egyszerre akár három készülék is tölthető. Közben ügyeljen a pólusok megfelelő elhelyezkedésére. A hátsó felvő hely a PS3® játékpadohoz* való, az első két felvő hely pedig a Motion vagy Navigation vezérlőhöz való tetszés szerinti kombinációban. Töltés közben az adott LED pirosan világít. Ha a töltés befejeződött, akkor zölden világít.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska bara användas inomhus för att ladda upp de PS3®-kontroller som anges. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

INFORMATION OM FUNKTIONSSTÖRNINGAR

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com. Alternativt kan du nå vår support via e-post på eu-support@speedlink.com.

DK

BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Dette produkt er kun beregnet til opladning af de PS3®-controllere, som angives i vejledningen, og brugen i lukkede rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uopsigtlig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

OVERENSSTEMMELSESHENVISNING

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

TEKNISK SUPPORT

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com. Alternativ kan du kontakte os via e-mail til eu-support@speedlink.com.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt służy wyłącznie do ładowania kontrolerów PS3® określonych w instrukcji i użytkowania w zamkniętych pomieszczeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek niewłaściwego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub

niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

INFORMACJA O ZGODNOŚCI

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródła zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA

W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com. Alternatywnie można napisać wiadomość e-mail na adres eu-support@speedlink.com.

HU

RENDELTELTÉSSZERŐ HASZNÁLAT

A termék a leírásban felsorolt PS3® vezérlők töltésére és zárt helyen való használatra való. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmeztlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

MEGFELÉLŐSÉGI TUDNIVALÓK

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

Ha a termékkel kapcsolatosan műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a www.speedlink.com címen érhet el. Akár e-mailben is kapcsolatba léphet velünk az eu-support@speedlink.com címen.

CZ

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ

Tento výrobek je určen pouze pro nabíjení PS3® controllerů, uvedených v návodu a pro použití v uzavřených prostorech. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku odpovědnosti za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek niewłaściwego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub

INFORMACE O KONFORMITĚ

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

TECHNICKÝ SUPPORT

V případě technických problémů s tímto výrobkem kontaktujte náš support, který nejrychleji dosáhnete prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com. Případně ho kontaktujte e-mailem eu-support@speedlink.com.

GR

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο για τη φόρτιση των αναφερόμενων στις οδηγίες, ηλεκτρικών PS3® και για τη χρήση σε κλειστούς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, αποφορτιστές συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com. Εναλλακτικά επικοινωνήστε με αυτό το τμήμα μέσω E-Mail στη διεύθυνση eu-support@speedlink.com.

FI

MMÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote on soveltu ainoastaan ohjeessa ilmoitettujen PS3®-ohjainten lataamiseen ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

VAATIMUSTENMUKAISUUTTA KOSKEVA HUOMAUTUS

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai

korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltopurkaukset) voivat vaikuttaa laitteiden (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yritettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

TEKNINEN TUKI

Jos kohtaat tätä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, käännä tukemme puoleen. Tukemme tavoitat nopeimmin verkkosivumme kautta, osoitteessa www.speedlink.com. Vaihtoehtoisesti voit ottaa tukemme yhteyttä sähköpostitse osoitteessa eu-support@speedlink.com.

NO

BRUK I HENHOLD TIL BESTEMMELSENE

Dette produktet er kun egnet for opplading av den PS3®-Controller som er oppført i veiledningen og for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH overtar intet ansvar for skader på produktet eller skader på personer på grunn av skjødesløs, ikke forskriftsmessig, uriktig bruk av produktet, eller anvendelse av produktet som ikke tilsvarende den hensikt som er angitt av produsenten.

KONFORMITETSHENVISNING

Under påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det komme til skadelig påvirkning av apparatets (apparatenes) funksjoner. Forsøk i dette tilfellet å forstørre avstanden til apparatene som forstyrrer.

TEKNISK STØTTE

Ved tekniske vanskeligheter med dette produktet henvend deg vennligst til vår support, denne når du raskest via vår hjemmeside www.speedlink.com. Alternativt kann du ta kontakt med supporten pr. e-post til eu-support@speedlink.com.

SL-4313-BK // Vers. 1.0

TRIDOCK
Quick Install Guide

SL-4313-BK // Vers. 1.0

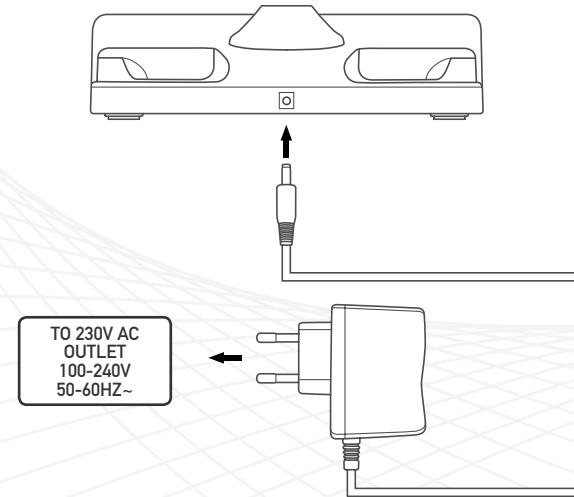
CE

© 2011 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Sony, PlayStation and PS3 are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. All trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

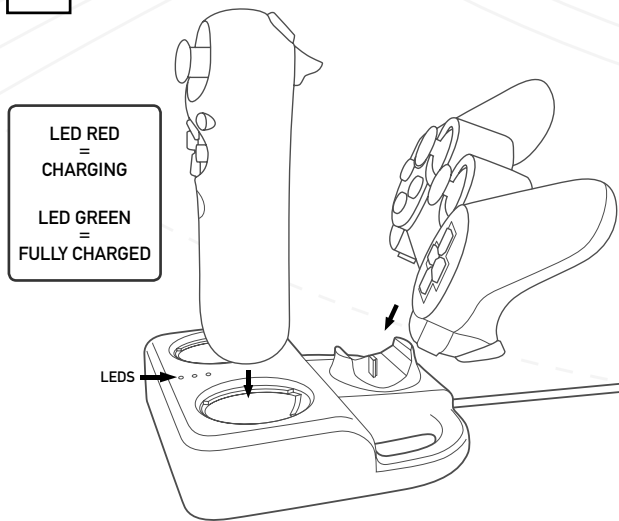
Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

●●● www.speedlink.com ●●●

1



2



EN

1. Using the accompanying AC adapter, plug the charging station into a 230V AC outlet.
2. Slot your PS3® controller into the relevant port. You can charge up to three controllers at the same time. Be sure to place your controllers in the correct ports: the rear port is designed for the PS3® gamepad*, and the two front ports are for any combination of motion or navigation controller. During the charging process, the relevant LED will light up red to indicate charging; a green LED indicates that charging is complete.

ES

1. Conecta el cargador por medio del adaptador adjunto a una base de enchufe de 230V.
2. Encaja el PS3® Controller en el puerto correspondiente. Podrás cargar hasta tres dispositivos al mismo tiempo. Ten en cuenta la posición para que queden bien encajados. El conector posterior sirve para el pad PS3®, los puertos delanteros para controladores Motion o Navigation en cualquier combinación. Durante el tiempo de carga se enciende el LED rojo, cuando ha finalizado este piloto se ilumina en verde.

DE

1. Verbinden Sie die Ladestation mit dem beiliegenden Netzteil und stecken Sie dieses in eine 230-V-Steckdose.
2. Setzen Sie Ihren PS3®-Controller auf den entsprechenden Steckplatz. Bis zu drei Geräte lassen sich gleichzeitig aufladen. Achten Sie dabei auf die korrekte Positionierung: Der hintere Steckplatz nimmt das PS3®-Gamepad* auf, die beiden vorderen Steckplätze sind für Motion- oder Navigation-Controller in beliebiger Kombination vorgesehen. Während des Ladevorgangs leuchtet die jeweilige LED rot; ist der Ladevorgang beendet, leuchtet sie grün.

IT

1. Collegare la base di ricarica all'alimentatore in dotazione ed inserirlo in una presa da 230 V.
2. Inserire il controller PS3® nel relativo supporto. Si possono caricare contemporaneamente fino a tre dispositivi. Accertarsi del posizionamento corretto: l'innesto posteriore accoglie il gamepad PS3®, i due innesti anteriori sono previsti per accogliere controller di movimento o di navigazione abbinati a piacere. Il LED rosso indica che la ricarica è in corso, il rispettivo LED verde segnala che la ricarica è terminata.

FR

1. Reliez la base de recharge au bloc d'alimentation fourni et branchez-le sur une prise de courant 230 V.
2. Placez votre contrôleur PS3® sur l'emplacement correspondant. Vous pouvez recharger trois contrôleurs en même temps. Faites attention à les positionner correctement : placez la manette PS3® sur l'emplacement arrière ; les deux emplacements avant sont destinés aux contrôleurs de mouvement ou de navigation (toutes les combinaisons sont possibles). Durant la recharge, le voyant correspondant est de couleur rouge ; le voyant passe au vert à l'issue de la recharge.

TR

1. Şarj istasyonunu birlikte verilen adaptöre bağlayın ve bunu bir 230-V'luk prize takın.
2. PS3®-Controller'inizi ilgili bağlantı noktasına takın. Aynı anda üç adete kadar cihaz şarj edilebilir. Bu esnada kutup yönlerinin doğru olmasına dikkat edin. Arka kısımdaki bağlantı noktası PS3®-Gamepad* içindir, öndeki iki bağlantı noktası ise Motion veya Navigation-Controller'in isteğe bağlı kombinasyonda kullanmak için öngörülmüştür. Şarj işlemi esnasında ilgili LED kırmızı yanar; Şarj işlemi tamamlandığında yeşil yanar.

NL

1. Verbind de oplader met de ingesloten adapter en steek deze in een 230-V-stopcontact.
2. Zet uw PS3®-controller op de overeenkomstige steekplaats. Er kunnen tot wel drie apparaten gelijktijd opgeladen worden. Let daarbij op de juiste positionering: de achterste steekplaats neemt de PS3®-Gamepad* op, de twee voorste steekplaatsen zijn voor motion- of navigation-ontrollers bestemd in willekeurige combinatie. Tijdens de oplaad-procedure brandt de betreffende LED rood; is de oplaadprocedure beëindigd, brandt zij groen.

RU

1. Соедините зарядную станцию с блоком питания из комплекта поставки и вставьте его в сетевую розетку на 230 В.
2. Установите контроллер PS3® на соответствующее место для зарядки. Одновременно можно заряжать до трех устройств. При этом следите за правильным расположением: заднее место для зарядки предназначено для геймпада* PS3®, оба передних места для зарядки предусмотрены для контроллеров Motion или Navigation в любой комбинации. Во время процесса зарядки соответствующий светодиод горит красным; если процесс зарядки завершен, он начинает гореть зеленым.

EN

INTENDED USE

This product is only intended for charging the PS3® controllers listed in this QIG, and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

CONFORMITY NOTICE

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com. Alternatively, you can email them at: eu-support@speedlink.com.

DE

BESTIMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur für das Aufladen der in der Anleitung aufgeführten PS3®-Controller und den Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachgemäßer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

KONFORMITÄTSHINWEIS

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen. Alternativ kontaktieren Sie ihn per E-Mail an eu-support@speedlink.com.

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit est uniquement destiné à la recharge des contrôleurs PS3® indiqués dans le mode d'emploi et à une utilisation dans des locaux fermés. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

INDICATION DE CONFORMITÉ

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com. Vous pouvez également joindre notre service d'assistance par e-mail en écrivant à l'adresse eu-support@speedlink.com.

NL

GEBRUIK VOLGENS DE BESTEMMING

Dit product is alleen geschikt om de in deze gebruiksaanwijzing genoemde PS3®-controllers op te laden en voor het gebruik binnenshuis. De Jöllenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product of verwondingen van personen door onachtzaam, ondeskundig, onjuist of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

OPMERKING OVER DE CONFORMITEIT

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com. U kunt ook een e-mail sturen naar eu-support@speedlink.com.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve exclusivamente para cargar Controllers PS3® y utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

ADVERTENCIA DE CONFORMIDAD

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

SOPORTE TÉCNICO

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com. De manera alternativa mándanos un Email eu-support@speedlink.com.

IT

UTILIZO CONFORME ALLE DISPOSIZIONI

Questo prodotto è indicato esclusivamente per la ricarica dei controller PS3® riportati nelle istruzioni e per l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

AVVISO DI CONFORMITÀ

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

SUPPORTO TECNICO

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com. In alternativa potete contattarci via e-mail all'indirizzo: eu-support@speedlink.com.

TR

TEKNIĞİNE UYGUN KULLANIM

Bu ürün yalnızca kılavuzda belirtilen PS3®-Controller'ler ve kapalı ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından

belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

UYGUNLUK AÇIKLAMASI

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi arttırmaya çalışın.

TEKNIK DESTEK

Bu ürünle teknik sorunlar yaşamanız durumunda lütfen www.speedlink.com adlı web sayfası üzerinden hızlı bir şekilde ulaşabileceğiniz teknik servisimize başvurun. Alternatif olarak e-posta üzerinden de iletişim kurabilirsiniz: eu-support@speedlink.com.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для зарядки указанных в инструкции контроллеров PS3® и использования в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com. Нам можно также написать по электронной почте eu-support@speedlink.com.

* SONY®: SCPH-98040/CECHZC1, 98050/CECHZC2, 98051, 98052, 98053, 98055
SPEEDLINK®: SL-4443-xxx, SL-4443-xxx-01, SL-4445-BK,
SL-6565-SBK, SL-6565-SBK-01